



Association des résidents du Parc Champlain et des environs
Champlain Park and Vicinity Residents' Association

parcchamplainpark@gmail.com

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE 2010

PROCES VERBAL

Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du mercredi 19 mai 2010, Salon Beurivage A de l'Hôtel Château Cartier.

1. L'assemblée est ouverte par la présidente Pascale de Courville Nicol à 20 h 00. L'assistance est d'environ 50 membres plus les membres suivants du conseil sortant: Huguette Dolgos, Philip Elsas, John Henry, Jean-François Laplante, Larry Newman, Marc St-Onge, André Rousseau, André Royer, Nighat Sayeed et Robin Wood.

2. Sur proposition d'Elena Mazzola appuyée par Kali Lahtinen, l'ordre du jour est accepté tel que présenté.

3. Sur proposition d'André Rousseau appuyée par André Royer le procès-verbal de l'Assemblée du 6 mai 2009 est accepté tel que soumis.

4. Marc St-Onge présente le diagramme en bâtons indiquant les variations annuelles du nombre de cotisations enregistrées, pour la période 2009-2010 celui-ci est de 302, le plus haut niveau jamais atteint.

Marc St-Onge mentionne la mise en place de la base de données utilisée pour la gestion des dossiers des membres.

5. Pascale de Courville Nicol donne une revue exhaustive de l'année à l'aide d'une présentation Power Point qui inclut également le rapport financier du trésorier André Rousseau, rapport accepté sans objections.

Elle invite les membres à s'impliquer comme bénévoles de l'Association.

6. Larry Newman donne une compilation de la fréquence des sujets mentionnés dans le courriel du Forum, vient en premier le réseau Vidéotron, en second la fraude.

Elena Mazzolla déplore que la publicité commerciale des œuvres de bienfaisance ne soit pas admise au Forum.

7. L'Explorateur du Parc en version imprimée est maintenant remplacé par la page web de l'Association. Robin Woods présente un témoignage de reconnaissance aux équipes qui ont assuré la

ANNUAL GENERAL ASSEMBLY 2010

MEETING MINUTES

Minutes of Annual General Meeting of Mai 19th, 2010, Salon Beurivage A of Château Cartier Hotel.

1. The meeting is called to order by President Pascale de Courville Nicol at 20 h 00. Attendance is approximately 50 members plus the following members of outgoing Board: Huguette Dolgos, Philip Elsas, John Henry, Jean-François Laplante, Larry Newman, Marc St-Onge, André Rousseau, André Royer, Nighat Sayeed et Robin Wood.

2. On a proposal by Elena Mazzola seconded by Kali Lahtinen agenda is accepted as circulated.

3. Minutes of the 2009 AGM accepted as circulated. Proposed by André Rousseau, seconded by André Royer.

4. Marc St-Onge presents bar chart showing annual variations of paid up memberships, for 2009-2010 registered number is 302, highest level ever reached.

Marc St-Onge mentions setup of the data base used for administering members files.

5. Pascale de Courville Nicol gives exhaustive review of year with a Power Point presentation including financial report by treasurer André Rousseau, the report is accepted without objections.

She invites members to become involved as volunteers for the Association.

6. Larry Newman gives compilation of most often mentioned subjects in the Forum email first comes Vidéotron network, second fraud.

Elena Mazzolla regrets that commercial publicity for charity organizations is not allowed in the Forum.

7. Printed copy of Park Explorer is now replaced by the Association web page. Robin Woods pays homage to members of teams who ensured edition of The Explorer until 2004.

publication de l'Explorateur jusqu'en 2004.

8. Membres sortants du conseil : André Rousseau, Jean-François Laplante et Mélanie Thériège, ils sont remerciés pour leur service. Les autres membres demeurent en poste.

9. Élections Quatre personnes se portent volontaires pour siéger au Conseil d'administration. : Annick Buchholz appuyée par Robin Woods Maurice Graffin appuyé par André Rousseau Claire Osborne appuyée par Marc St-Onge Sally Pepper appuyée par André Rousseau et Jean-François Laplante. Elles sont élues par acclamation .

10. Le nouveau Conseil d'administration élit les officiers suivants:
Président – Marc St-Onge,
Vice-président - _André Royer,
Trésorière – Claire Osborne,
Secrétaire – Sally Pepper

11. Bruit provenant du boulevard Des Allumettières : Nicole Balvay-Hailot et Pierre Généreux font état de leurs plaintes pour amener la mise place en de mesures d'atténuation du bruit de circulation provenant du boulevard Des Allumettières.

L'AGA est levée à 21 h 00

Une assemblée spéciale d'amendement aux statuts de l'Association suit.

André Royer, secrétaire de l'assemblée

Assemblée spéciale d'amendement

Ouverture de l'assemblée à 21 h 05

Marc St-Onge donne lecture de la proposition de modifications aux statuts proposant de créer un statut de membre associé pour des non-résidents recommandés par un membre.

Après discussion la proposition est acceptée unanimement avec ajout de l'amendement suivant : *sur acceptation du Conseil.*

L'assemblée est levée à 21 h 15.

Suit une pose de 10 minutes.

À 21 h 25 le nouveau conseil d'administration est présenté aux membres.

Suite à quoi l'Association du patrimoine d'Aylmer dépose son mémoire du 13 mars 2009 relatif à la

8. Retiring Board Members: André Rousseau, Jean-François Laplante and Mélanie Thériège they are thanked for their service. The other members stay in office.

9. Elections :Three persons volunteered to sit on the Board :
Annick Buchholz – seconded by Robin Woods
Maurice Graffin – seconded by André Rousseau
Claire Osborne – seconded by Marc St-Onge
Sally Pepper - seconded by André Rousseau and Jean-François Laplante. They are elected to the Board by acclamation.

10. The new Board elects the following officers:
President – Marc St-Onge,
Vice-president - André Royer,
Treasurer – Claire Osborne,
Secretary – Sally Pepper

11. Noise from Des Allumettières Boulevard : Nicole Balvay-Hailot and Pierre Généreux expose their complaints to bring attenuation measures of the traffic noise originating from Des Allumettières Boulevard.

AGM adjourned at 21 h 00

A special meeting to modify Association By-laws follows.

André Royer, secretary for the meeting

Special amendment meeting

Assembly opening at 21 h 05

Marc St-Onge reads proposal of modifications to by-laws creating an associate membership for non-residents sponsored a member.

After discussion proposal is unanimously accepted after addition of following amendment : *on Board acceptance.*

Assembly is adjourned at 21 h 15

A 10 minutes break follows

At 21 h 25 The new Board is presented to members.

Subsequently Aylmer Heritage Association submit their memoir of March 13th 2009 on protection of Chemin d'Aylmer historical character.

protection du caractère historique du Chemin d'Aylmer.

Des membres veulent faire d'autres interventions ou présenter des résolutions, mais la présidente Pascale de Courville Nicol dit que l'horaire chargé de la soirée ne permet pas d'autoriser cela.

21h 40 Présentation par notre conseiller
Monsieur Alain Riel

Monsieur Riel donne un aperçu des travaux entrepris au Parc St-Malo, le long de la rue Robert-Pilon, en collaboration avec les bénévoles de l'Association.

Il annonce la construction d'un sentier multifonctionnel du côté sud du Chemin McConnell entre les Chemins Vanier et Rivermead.

Il invite les membre à venir le 26 mai présenter leurs commentaires lors de la soirée d'information sur l'avenir du site de l'ancien Hippodrome d'Aylmer.

22 h 00 Fin de la soirée.

André Royer, secrétaire de la soirée

Some members want either formulate remarks or make proposals, but the president Pascale de Courville Nicol says that meeting long agenda does not allow satisfying their wishes.

21h 40 Presentation by our councillor Monsieur Alain Riel

Mister Riel gives an overview of ongoing construction in St-Malo Park along Robert-Pilon Street in partnership with Association's volunteers.

He annouce construction of multifonctionnal path on south side of McConnell Road between Vanier and Rivermead Roads.

He invites members to come on May 26 and present their comments during the information session on future of former Hippodrome d'Aylmer grounds.

22 h 00 End of meeting.

André Royer, secretary of meeting